



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0651

Domenica 01.09.2019

Videomessaggio del Santo Padre Francesco in occasione dell'imminente Viaggio Apostolico in Madagascar (6-10 settembre 2019)

Videomessaggio del Santo Padre

Traduzione in lingua francese

Pubblichiamo di seguito il testo del Videomessaggio di saluto e di ringraziamento che il Santo Padre Francesco ha inviato al popolo del Madagascar nell'imminenza del Viaggio Apostolico, che compirà dal 6 al 10 settembre su invito delle più alte autorità del Paese:

Videomessaggio del Santo Padre

Cari fratelli e sorelle del Madagascar!

Con la grazia di Dio, tra pochi giorni sarò in mezzo a voi! Desidero farvi giungere fin da ora il mio saluto cordiale, insieme al ringraziamento per tutto quello che avete fatto e state facendo per preparare la mia visita. Soprattutto vi ringrazio per la vostra preghiera, sia personale, sia nelle famiglie, sia nelle comunità parrocchiali, come pure negli ospedali e nelle carceri. La preghiera non conosce confini, e quando sarò in Madagascar, anche se potrò visitare solo alcuni luoghi, con la preghiera raggiungerò tutti, e per tutti implorerò la benedizione di Dio.

Cari amici malgasci, il vostro Paese è famoso per le sue bellezze naturali, e per queste diciamo: "Laudato si'!". È nostro dovere custodirle con cura. Ma c'è un'altra bellezza che sta ancora più a cuore a Cristo e al Papa: quella del suo popolo, cioè la vostra santità! Per questo, verrò a confermarvi nella fede e al tempo stesso ad attingere da essa. La Vergine Santa ci ottenga questo dono. Grazie e a presto!

[01339-IT.01] [Testo originale: Italiano]

Traduzione in lingua francese

Chers frères et sœurs de Madagascar!

Avec la grâce de Dieu, dans quelques jours je serai au milieu de vous! Je désire vous faire parvenir dès à présent mes salutations cordiales, ainsi que mes remerciements pour tout ce que vous avez fait et faites pour préparer ma visite. Je vous remercie surtout pour votre prière, soit personnelle, soit dans les familles, soit dans les communautés paroissiales, comme aussi dans les hôpitaux et les prisons. La prière ne connaît pas de frontières, et quand je serai à Madagascar, même si je ne pourrai visiter seulement que quelques lieux, par la prière je rejoindrai tout le monde, et pour tous j'implorerai la bénédiction de Dieu.

Chers amis malgaches, votre Pays est célèbre pour ses beautés naturelles, et pour cela, nous disons: "Laudato si'!". C'est notre devoir de les garder avec soin. Mais il y a une autre beauté qui tient encore plus à cœur au Christ et au Pape: celle de son peuple, c'est-à-dire votre sainteté! Pour cela, je viendrai vous confirmer dans la foi et en même temps faire recours à elle. Que la Sainte Vierge nous obtienne ce don. Merci et à bientôt!

[01339-FR.01] [Texte original: Italien]

[B0651-XX.01]
